



Ta'iala mo Fa'atagana o le Fa'aaogāina o Tui-puipui o le Pfizer i Taimi o Fa'alavelave Fa'afuase'i mo le Tausaga 5-11

O Oketopa 29, 2021 na tu'uina atu ai e le Food and Drug Administration se Fa'atagana Aloa'ia mo Fa'alavelave Fa'afuase'i (EUA) i le Pfizer and BioNTech mo le fa'aaogāina o le tui-puipui mo tamaiti e 5-11 tausaga le matutua, ma ua fa'amaonia fo'i e le Pule Sili o le Centers for Disease Control lona fa'aaogāina.

- E ui lava o se matātī'a tele lenei ua ausia i galuega mo tui-puipui, e na'o le sili laititi atu lava ma le 25% pasene o matua ua fa'ailoa mai le latou lagolago mo le faia ai o tui-puipui o a latou fanau 5-11 tausaga i le "taimi nei lava". Mai ia Novema 15, ua sili atu ma le [3.64 miliona](#) tamaiti i lalo ifo ma le 12 tausaga ua mǎe'a latou tui-puipui e tasi o le KOVITI-19. (Fa'amaumauga: CDC)
- Ina ua mǎe'a fa'ata'ita'iga ma iloiloga maumaututū, na tu'uina aloa'ia atu ai e le FDA le fa'atagana e fa'aaogāina ai le tui-puipui o le Pfizer-BioNTech mo tamaiti e 5-11 tausaga le matutua ma ua fautuaina e le CDC lona fa'aaogāina. Mai le tele o taunu'uga lelei o le tui-puipui, ua ta'utino mai ai le FDA ma le CDC i le saogālemu ma le aogā o lenei tui-puipui.
- E oo mai i le taimi nei, i le mǎe'a ai o tui-puipui e fia selau o miliona na tu'uina atu i tagata matutua ma le autalavou, ua fa'ailoa ai le leai o ni a'afiaga o le tui-puipui o le [Pfizer mo se taimi umi](#). Ua tatou iloa le saogalēmū ma le aogā i tagata matutua – ma e lē lilo fo'i i manatu o le a fa'apena fo'i i tamaiti latou. (Fa'amaumauga: CDC)

Fesili Ta'atele

- **E fa'apefea ma o fea e fai ai le tui-puipui a si a'u tama?**
 - O le a maua uma tui-puipui i foma'i a tamaiti, Matagaluega a le Soifua Maloloina, falema'i, fale talavai, falema'i i totonu o a'oga. O nisi nofoaga e aofia ai Rural Health Clinics, Falema'i mo Tagatanu'u o Hawaii ma Falema'i Aloa'ia e le Mālō. O nisi a'oga ua mafai ona maua ai tui-puipui mo Aiga. E fautuaina ai le lava papale pea a'o taumafai le Soifua Maloloina e fa'asoasoa le tele o mana'oga. Fesili i lau foma'i pe asiasi i le [Vaccines.gov](#), falema'i lata ane poo fea tonu e mafai ona e alu (susū) iai.
- **O le a le ese'esega o tui-puipui mo tamaiti ma tagata matutua?**
 - O le tui-puipui mo tamaiti 5-11 tausaga e na'o le tasi o vae tolu (1/3) le malosi pe a fa'atusatusa i le tui-puipui mo tupulaga ma tagata matutua. Ua filifilia lenei malosi (1/3) ina ia tutusa le aogā ma le saogalēmū le puipuiga fa'alenua o le tino a le tamaititi 5-11 tausaga le matua. E lē o fua le malosi o le tui-puipui i le mamafa o le tamaititi, ae ua fua i le matua ua iai le puipuiga fa'alenua o lona tino. (Fa'amaumauga: CDC)

2

- E ono a'afia le fai fanau a la'u tama i le tui-puipui o le KOVITI-19?
 - E Leai. E leai [ni fa'amaoniga](#) ua a'afia ai le fai fanau i ni tui-puipui e aofia ai ma tui-puipui o le KOVITI-19. Ua fautuaina malosi mai ai e tagata ua iai tomai fa'apitoa i le American College of Obstetrics and Gynecology fa'apea le American Society for Reproductive Medicine ina ia fai pea tui-puipui o le KOVITI-19. ([Fa'amaumauga: ACOG](#))
- E mafai ona fai fa'atasi le tui-puipui o le KOVITI-19 a la'u tama ma isi tui?
 - Ioe! E tusa ai ma fa'amaumauga a le CDC and American Academy of Pediatrics, e saogalemū lava le fai fa'atasi ma isi tui-puipui, ma tui o le fulū ma tui-puipui o le KOVITI-19. ([Fa'amaumauga: CDC](#))
- O a ni a'afiaga mo le lumana'i o le tui-puipui i tamaiti? E fa'apefea ona matou iloa ua saogālemu le tui-puipui?
 - E pei fo'i lava o isi tui-puipui, o lenei tui-puipui ua maitauina a'afiaga i se taimi pu'upu'u e pei o le tīgā o le lima ma le fiva. E leai lava ni a'afiaga mo taimi umi ua va'aia talu ona māe'a ona fai tui-puipui mo le selau o miliona o tagata matutua i le tausaga, ma e matou te lē fa'amoemoe fo'i o le a iai ni a'afiaga mo taimi umi i tamaiti, vaganā ai puipuiga mai le KOVITI-19. ([Fa'amaumauga: CDC](#))
- Fa'amata e sili atu le fai o le tui-puipui a la'u tama nai lō a'afiaga pe a maua i le fa'ama'i?
 - Ioe. Ua fautuaina mai e le American Association of Pediatrics tamaiti uma e 5 tausaga aga'i i luga le matutua, ma e lē pata ma mageso latou tino i le tui-puipui, ina ia faia latou tui-puipui. Mo le tulaga i tamaiti e maua i le ma'i-fatu (gasegase o le fatu), ua māe'a ona iloilo toto'a fa'amaumauga e foma'i fa'apitoa ma saienetisi, e maulalo atu a'afiaga e maua mai i le tui-puipui nai lō a'afiaga pe a maua le tamaiti i le fa'ama'i oti o le KOVITI-19. Ma ua latou lagolago malosi fo'i e sili atu le ogaoga o a'afiaga pe a maua i le KOVITI-19 nai lō tui-puipui. ([Fa'amaumauga: CDC](#))

This publication was made possible by cooperative agreement CDC-RFA-IP21-2106 from the Centers for Disease Control and Prevention of the U.S. Department of Health and Human Services (HHS). Its contents are solely the responsibility of the authors and do not necessarily represent the official views of CDC/HHS.

Asiasi i upegatafa'ilagi [apiahf.org](#) ma le [madetosave.org](#) mo fa'amatalaga ese'ese e aogā mo le puipuiga o lou Aiga mai le KOVITI-19